



Рамочная Конвенция об изменении климата

Distr.: General
27 July 2010
Russian
Original: English

Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Киотского протокола

Шестая сессия

Канкун, 29 ноября – 10 декабря 2010 года

Пункт X предварительной повестки дня

Предложение Казахстана о внесении поправки в приложение В к Киотскому протоколу

Предложение Казахстана о внесении поправки в приложение В к Киотскому протоколу

Записка секретариата

1. Процедуры внесения поправок в приложения к Киотскому протоколу к Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата изложены в статье 21 Киотского протокола. Пункт 2 статьи 21 гласит следующее: "Любая Сторона может вносить предложения о принятии приложения к настоящему Протоколу и может предлагать поправки к приложениям к настоящему Протоколу". Пункт 3 статьи 21 предусматривает следующее: "Приложения к настоящему Протоколу и поправки к приложениям к настоящему Протоколу принимаются на очередной сессии Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон настоящего Протокола. Секретариат сообщает Сторонам текст любого предлагаемого приложения или любой предлагаемой поправки к приложению не менее чем за шесть месяцев до начала заседания, на котором они предлагаются для принятия. Секретариат сообщает также текст любого предлагаемого приложения или любой предлагаемой поправки к приложению Сторонам и сигнатариям Конвенции и, для информации, Депозитарию".

2. Казахстан в письме от 18 сентября 2009 года предложил внести поправку в приложение В к Киотскому протоколу. Это письмо и текст предлагаемой поправки прилагаются к настоящему документу. На своей пятой сессии¹ Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Киотского протокола (КС/СС), приняла к сведению это предложение и постановила включить его в предварительную повестку дня своей шестой сессии. КС/СС также просила Вспомогательный орган по осуществлению (ВОО) рассмотреть это предложение на его тридцать второй сессии и представить доклад об итогах этого рассмотрения КС/СС на ее шестой сессии.

¹ FCCC/КР/СМР/2009/21, пункты 84–94.

3. В соответствии с пунктом 3 статьи 21 Киотского протокола секретариат сообщил это предложение Сторонам Киотского протокола и Сторонам и сигнатариям Конвенции в вербальной ноте от 21 января 2010 года, а также, для информации, Депозитарию в письме от 6 января 2010 года.
4. В соответствии с просьбой, высказанной КС/СС на ее пятой сессии, ВОО рассмотрел это предложение на своей тридцать второй сессии. Выводы ВОО по данному вопросу содержатся в докладе о работе его тридцать второй сессии².
5. КС/СС предлагается рассмотреть предлагаемую поправку и принять такое решение, которое она сочтет нужным.

² FCCC/SBI/2010/10, пункты 129–138.

**Письмо Казахстана от 18 сентября 2009 года на имя
Исполнительного секретаря Рамочной конвенции
Организации Объединенных Наций об изменении
климата, содержащее предложение о внесении
поправки в приложение В к Киотскому протоколу**

Министерство охраны окружающей среды Республики Казахстан настоящим письмом представляет в адрес секретариата РКИКООН свою просьбу включить в повестку дня сессии КС/СС, которая состоится 7–18 декабря 2009 года в Копенгагене, Дания, пункт о внесении поправки в приложение В к Киотскому протоколу.

В соответствии с процедурами, изложенными в статье 21 Киотского протокола, Министерство окружающей среды Казахстана просит секретариат сообщить Сторонам Киотского протокола предлагаемую поправку к приложению В к Киотскому протоколу.

(Подпись) М. Турмагамбетов
Заместитель Министра
Министерство охраны окружающей среды
Республика Казахстан

Приложение

Предлагаемая поправка к Киотскому протоколу к Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, которая включается между Японией и Латвией

Приложение В

<i>Сторона</i>	<i>Определенное количественное обязательство по ограничению или сокращению выбросов (в процентах от базового года или периода)</i>
Казахстан*	100

* Означает, что Казахстан относится к числу стран, которые осуществляют процесс перехода к рыночной экономике.